

PFAFF[®] Industrial

Excellence in seaming

Moderne Generation
von Säulen-Schnellnähern






570/590 1570/1590

Die **Ein- und Zweinadel-Säulenmaschinen** der Marke PFAFF INDUSTRIAL sind das meist genutzte Betriebsmittel in der Schuhindustrie. Mit der neuen Serien 571/574/591 und 1571/1574/1591 ist PFAFF ein wahres Upgrade dieser legendären Maschinengeneration gelungen: Das moderne, neu-designte Gehäuse, der robuste Fadenabschneider sowie die automatische Greiferschmierung zeichnen diese neue Produktreihe aus. Die Maschinen sind mit integrierter, energiesparender Antriebstechnik ausgestattet.

Bevorzugtes Einsatzgebiet der Baureihe sind nahezu alle Ein- und Zweinadel-Stepparbeiten in der Schuhfertigung: Mühelos und mit höchster Nahtqualität können Zier- und Montage-nähte an klassischen und sportlichen Schuhen verarbeitet werden. Aber auch bei Anwendungen in der Automotive-Industrie und bei Kleinlederwaren zeigen die Maschinen ihre Stärken. Das gesamte Spektrum von leichten bis mittelschweren Materialien wird hierbei abgedeckt. Die Produkte garantieren höchste Leistung und Qualität bei einem überaus attraktiven Preis – Grund genug für viele namhafte Produzenten, PFAFF-Säulenmaschinen in ihrer Produktion einzusetzen.



| Version | Modell | Mechanisch | Elektronisch |
|---|---------------|------------|--------------|
|  | Säule, rechts | 591 | 1591 |
|  | Säule, links | 571 | 1571 |
|  | Zweinadel | 574 | 1574 |

570/590 1570/1590

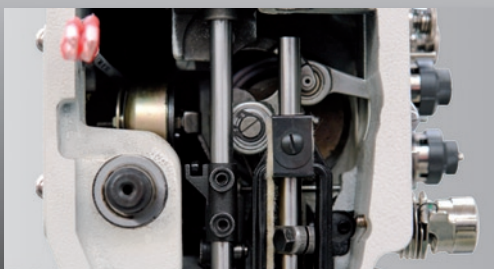
Merkmale:

- Hochwertiges Design dieses „PFAFF-Klassikers“ für die Schuhindustrie
- Höchste Nahtqualität bei allen Zier- und Montagenähten
- Einfaches Erstellen von Nähprogrammen und Nahtstrecken am Display
- „Stich-in-Stich“-Verriegelung - dadurch keine Materialperforation
- Einfach einstellbare Fadenabschneideeinrichtung für kurze Fadenenden (bis 15/3 synth.)
- Überlastungskupplung zum Schutz des Greifers
- Multifunktions-taster im Maschinenkopf integriert, mit vorprogrammierten Funktionen, z.B.:
 - Rückwärtsnähen/Zwischenverriegeln
 - Riegelunterdrückung
 - Nadel hoch, ohne Schneiden
- Die im Nähkopf integrierte LED-Leuchte gewährleistet ein optimales Ausleuchten des Nähbereiches.
- Keine Druckluft notwendig
- Angetriebener Rollfuß mit Drückerfuß und integriertem Lineal - seitlich zur Nadel einstellbar (bei Zweinadel-Version)
- Nadelabstandsänderungen im Bereich von 1,6 - 2,0 oder 2,2 - 2,4 mm nur durch Einstellen des Nadelhalters möglich (bei Zweinadel-Version)
- Niederhalter mit Kantenanschlag (Option 574/1574)
- -725/04: Kantenbeschneideinrichtung von unten angetrieben (Option)

zusätzliche Merkmale der 1571 / 1574 / 1591:

- Garantierte „Stich-in-Stich“-Verriegelung - dadurch keine Materialperforation
- Bei gleicher Einstellung keine Stichlängendifferenz von einer Maschine zur anderen
- Stichlängen sind jederzeit reproduzierbar und werden exakt ausgeführt
- Nahtstreckenprogrammierung mit verschiedenen Stichlängen sowie Programmierung von Riegelstichen über Bedienfeld
- Differentialtransport ist während des Nähprozesses abrufbar

Nähkinematik mit vergrößertem Nadelstangenhub ermöglicht die Verarbeitung von hochdehnbaren Fäden der Stärken 80/3 - 15/3 syn.

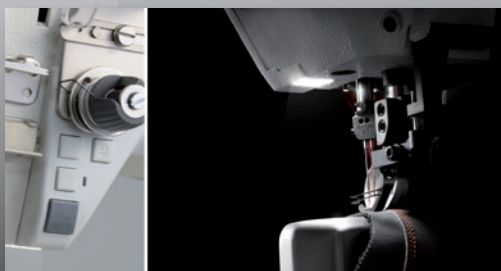


Neu: Touch-Bedienfeld P1 bei den Maschinen 1571, 1574 und 1591: Einfachere Programmierung (auch nach Teach-in-Methode), Optische Darstellung der Mehrweitenbereiche (Option)





Schnelltaster (vorwärts/rückwärts) und 3 Funktions-taster mit den wichtigsten Einstellmöglichkeiten im Griffbereich der Bedienperson. Integriertes LED-Licht



Neu: Einfach justierbare Fadenabschneideeinrichtung (-900/81) mit verstärktem Fänger- und Messersystem für kurze Fadenenden (bis 15/3 syn.)



570/590 1570/1590

Unterklassen + Zusatzeinrichtungen:

| | |
|----------------|--|
| -725/04 | Kantenschneideinrichtung, von unten angetrieben |
| -900/81 | Leistungsstarker und zuverlässiger Fadenabschneider (elektromagnetisch gesteuert) für Fadenstärken bis 15/3 syn. |
| -910/17 | Elektromagnetisch gesteuerte Presserfußlüftung mit zusätzlichem Kniehebel für Rollfußzwischenlüftung; keine Druckluft notwendig |
| -911/50 | Elektromagnetisch gesteuerte Verriegelungseinrichtung mit zusätzlicher Handtaste für Zwischenverriegelung am Maschinenkopf |
| -940/02 | Stark gewölbte Stichplatte für PFAFF 571 und PFAFF 591 <ul style="list-style-type: none">• Standard an Maschinen ohne Fadenabschneider• An Maschinen mit Fadenabschneider ist der Ausbau der Fadenabschneider einrichtung notwendig (Säulenkappe und Stichplatte müssen getauscht werden) |

Die Maschinen 571, 574, 591 sind mit Antriebstechnik P40 CD ausgestattet



Beispiele:

PFAFF 591/ 1591



PFAFF 591/ 1591 mit Kantenbeschneider





PFAFF 571/ 1571
mit Kantenbeschneider

PFAFF 574/ 1574



570/590

1570/1590



Versionen:

| Typen | Modell | | | | | | | | | | | | | |
|------------|--------|---|---|---|---|-------|-----|---|---|---|---|---|---|-------------------------------------|
| 571 | B | ● | | | ○ | 3.000 | 5,0 | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | - |
| 571 | C | ● | | | ○ | 2.000 | 5,0 | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | - |
| 591 | B | | ● | | ○ | 3.000 | 5,0 | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | - |
| 591 | C | | ● | | ○ | 2.000 | 7,0 | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | - |
| 574 | B | | | ● | ○ | 3.000 | 3,6 | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | 1,6 - 2,0 2,2 - 2,4 (DIA 3,2) |
| 574 | C | | | ● | ○ | 2.000 | 3,6 | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | 1,8 - 2,0 2,2 - 2,4 (DIA 2,8) |

| Typen | Modell | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|--------|---|---|---|---|-------|-----|---|---|---|---|---|---|-------------------------------------|
| 1571 | B | ● | | | ○ | 3.000 | 7,0 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | - |
| 1571 | C | ● | | | ○ | 2.000 | 7,0 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | - |
| 1591 | B | | ● | | ○ | 3.000 | 7,0 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | - |
| 1591 | C | | ● | | ○ | 2.000 | 7,0 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | - |
| 1574 | B | | | ● | ○ | 3.000 | 5,0 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | 1,6 - 2,0 2,0 - 2,4 (DIA 3,2) |
| 1574 | C | | | ● | ○ | 2.000 | 5,0 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | 1,8 - 2,0 2,2 - 2,4 (DIA 2,8) |

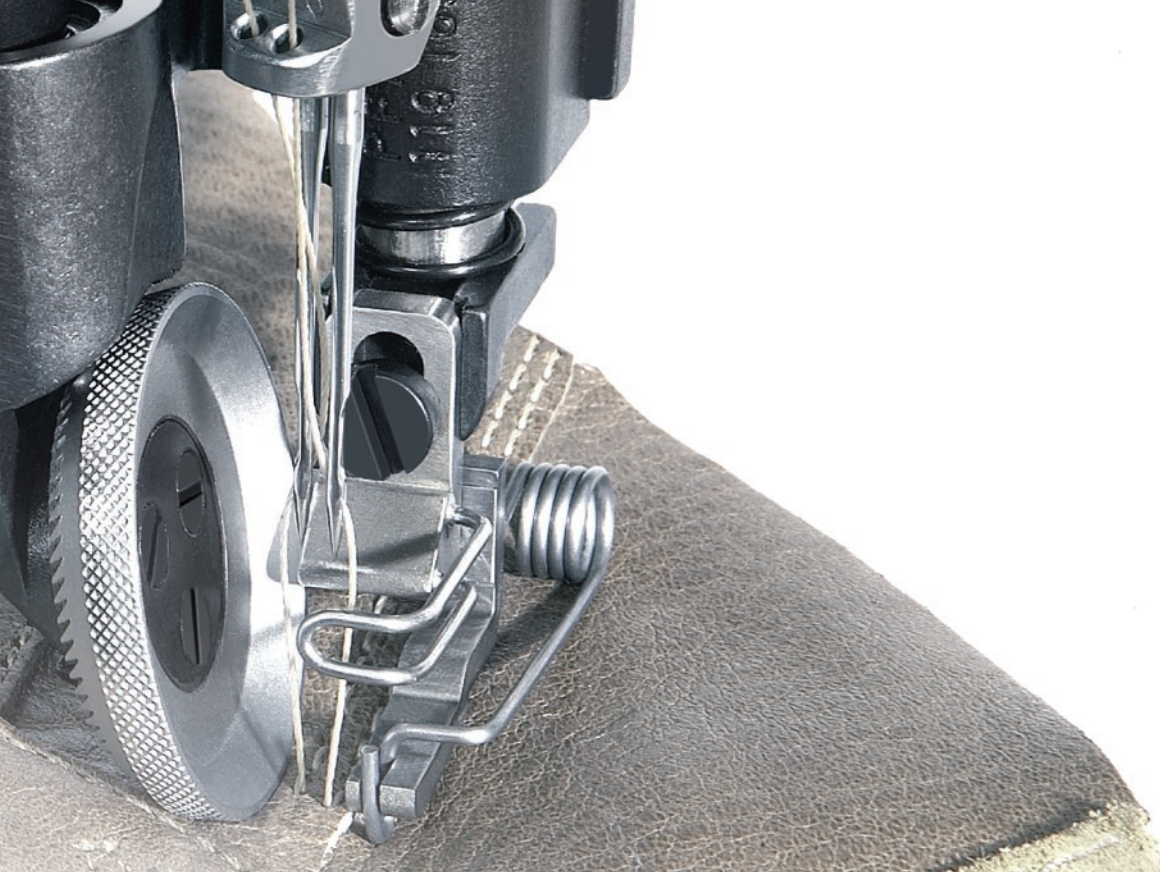
● Standard
○ Option



Gestern und Heute

PFAFF steht als Synonym für zuverlässige
und leistungsstarke Schuhmaschinen





Für jede Anwendung der richtige Rollfuß - passend für alle Maschinen der Baureihe

| | 25 mm Ø | 30 mm Ø | 35 mm Ø |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
|  Rautenverzahnung (Standard) | 91-363 048-93/001 | 91-363 050-93/001 | 91-363 052-93/001 |
|  beschichtet (Option) | 91-363 048-93/002 | 91-363 050-93/002 | 91-363 052-93/002 |
|  Dachverzahnung (Option) | 91-363 048-93/003 | 91-363 050-93/003 | 91-363 052-93/003 |



PFAFF - The shoe machine maker

Technische Daten:

Stichtyp:

301 (Doppelstepstich)

Durchgang beim Lüften:

12 mm

Durchmesser vom Rollfuß

Standard: 30 mm

Option: 25 mm + 35 mm

Handrad wirksam Ø

65 mm

Nadelsystem:

571/1571: 134

591/1591: 134

574/1574: 134-35

Nadelstärke:

80 - 140 Nm (je nach Version)

Fadenstärke:

80/3 - 15/3 syn (je nach Version)

Anschlußspannung:

Wechselstrom

230 V, 50/60 Hz

Anschlußwert:

0,55 KW

**PFAFF Industriesysteme
und Maschinen GmbH**

Hans-Geiger-Str. 12 – IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301/3205-0

Telefax: +49-6301/3205-3171

E-mail: info@pfaff-industrial.com